No. 9370　THE CHINESE MAIL.　AUGUST 2 1897
No. 6 WYNDHAM STREET

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
今日另出附張

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒二十三年歲次丁酉七月初五日　禮拜一　第九千三百七十號

廣福隆罐頭食物

天地生物各有土產兼分四時而能隨地隨時皆有此物此誠至巧至妙之法者也本公司精研化學搜羅珍品創製各款罐頭時菓飛禽海鮮各等食物遠近可至取用嘗鮮色味俱佳歷久不變藉此送禮既利舟車用以佐餐更稱巧便行見異邦土物家鄉之風味猶存巧奪天工中外之銷場愈暢矣仕商探辦貨真價實童叟無欺請認 和合二仙嘜爲記舖在粵東河南洗涌中約開張一在香港上環永樂街劉廣益金山庄寄售

丁酉年　三月　初一日　廣福隆謹啟

蘇省掃烟堂 周金釗天罡丹

夫戒烟丸丹名目不一而足贋僞固易混冒美惡尤難區別一輕誤服非特不能戒脫且恐百病叢生夏可憫也茲本堂總局開設蘇州按先天卦數星辰隆期虔製戒烟天罡丹存心濟世迄今二十餘年患鴉片之害實非淺鮮諸君有志脫戒服此罡丹限日斷癮無不取效如神與別丸迥不相同能除百病不分新舊烟癮藥到回春中外馳名　紳商賜顧請認明門首石印告示爲記庶不致誤有志戒烟請即試之　茲將分售各店列后　一在佛山昇平街·廣綸昌蘇杭店　一在香港上環瑞昌隆　一在省城濠畔街貞泰行內恒發申莊

丁酉五月　日

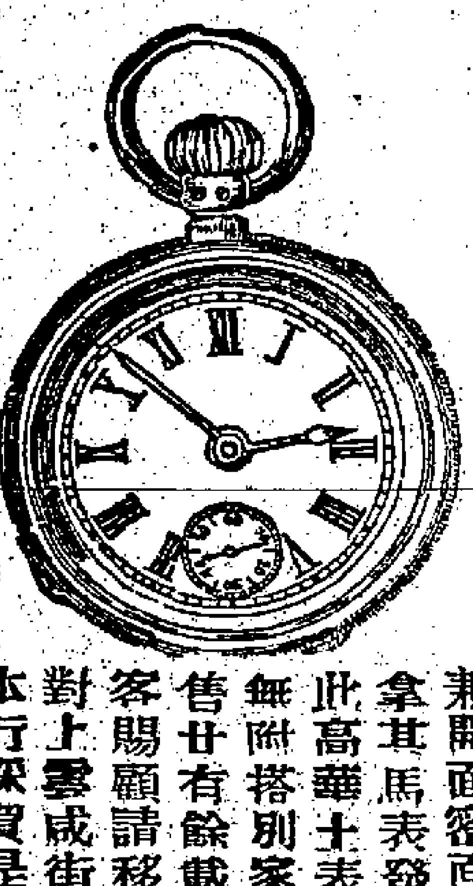
公司印鷄眉月柯厘晏麵粉出售

貴客光顧請分真偽

啓者本公司上列諸嘜麵粉色佳質美有益身體久已馳名選最好之麥用至新機器嘗製超等之粉故十四年來銷流市上真與嬈美名譽己馳天下製造將益求精昔者每日出粉僅八百桶嗣以銷售日盛須添機器今則日出千八百桶到處暢銷衆皆稱善此爲明証擴房之設在於天下最佳麥產之區製造者知其要竅故愼選好麥以製此妙品之粉以上列之嘜爲記無論天時地土若何保無變壞故所製麵餉餅食精良而有益也凡有下等之粉載以本公司之包者必係無耻之徒假冒翻裝諸凡買家若能助本公司查獲冒用本公司之包者到代理人處報信當給重賞以鳴謝悃此佈

丁酉年　三月　初六日
大美國士得頓美倫麵粉公司
香港代理人義記行末士羅士謹啓

上好金銀時鎅發售



啓者本行常有各新欵金壳推表及金銀頭表正夾板其馬表兼開面窗面高華士表宜拿其馬表發售價極相宜此高華士表及宜拿表并無附搭別家而由本行代售廿有餘載中外馳名貴客賜顧請移玉至大鐘樓對上雲咸街第一號門牌本行採買是荷　午記

利地架洋行謹啓
乙未年　七月　初一日

蘇省張廣源罐頭食物庄

省港張廣源罐頭食物庄

啓者本庄始創由外洋得法巧製機器各欵送禮罐頭食物發售內裝黑棗荔枝桂味糯米糍花地楊桃沙梨雪梨菠蘿葡萄與嚐桃鮮竹筍冬筍酸甜子羌蜜餞糖羌鮮草菇鮮蓮子苦瓜豆角紹菜炸禾花雀鵪春燒鵝土鯪魚酥鯽魚大明蝦馬有魚與及牛羊飛鳥海鮮等類均與生鮮無異美味清香皆能久貯不變舟車利便向　蒙士商賞識中外馳名近有無耻之徒假冒本庄字號魚目混珠以圖射利　貴客光顧請認明本庄人像秤嘜招牌爲記庶不致悞　前設一號在香港永吉街廣發生內寄售今遷往上環大馬路門牌第三十七號開張但貴客欲採辦貨物者請移玉趾或寄函到定均能妥辦不悞

光緒廿三年　五月　吉日　粵東省城十八甫張廣源庄主人謹啓

倡建新會城西河村堡勸善堂

新會城西河村堡地方寡開戶口殷繁間有貧莠不一貧病無依非藉扶持難期善俗本堡集紳耆妥議稟請　憲諭倡建善堂略仿省城愛育堂章程宜講　聖諭贈醫施藥諸端其餘善舉次第舉行第經營伊始經費維艱本堂不設捐生登門候教祗有緣部寄交本港公源號代勞如蒙善信不分畛域廣結善緣請到公源號需染大筆慨助多金該號定然代致捐欵並給收條容後本堂復有徵信錄寄送以昭信重功德無涯所望於多行方便者

光緒廿三年　六月二十日　河村堡勸善堂謹啓

名醫遷居

余夙尚醫學嘗熟讀仲景書十年去歲附港泰駿總理東華醫院事務適　胡天然先生亦在院診贈檢閱醫册見其醫術通神權奪造化相見恨晚相得益彰近出而問世所治內外諸症輒有奇效日間余犬子咳逆數日後即足腫屢治未效蒙訂一方命服三劑咳腫俱愈方之古名醫不是過也今醫館遷往上環水坑口門牌二號即留香園茶館二樓世有患內外科久治未痊者盍勸請天然醫館

丁酉年　六月　廿九日　南北行和興泰李少庸謹誌

東安號大江茶發行

啓者本號專辦鶴邑大山老茶生枝熟葉淨葉時款方便隨意作辦每包重約一百二十斤包頭主固價甚相宜　貴客光顧請移玉到西營盤大馬路門牌一百九十七號安泰隆號貨店內面議

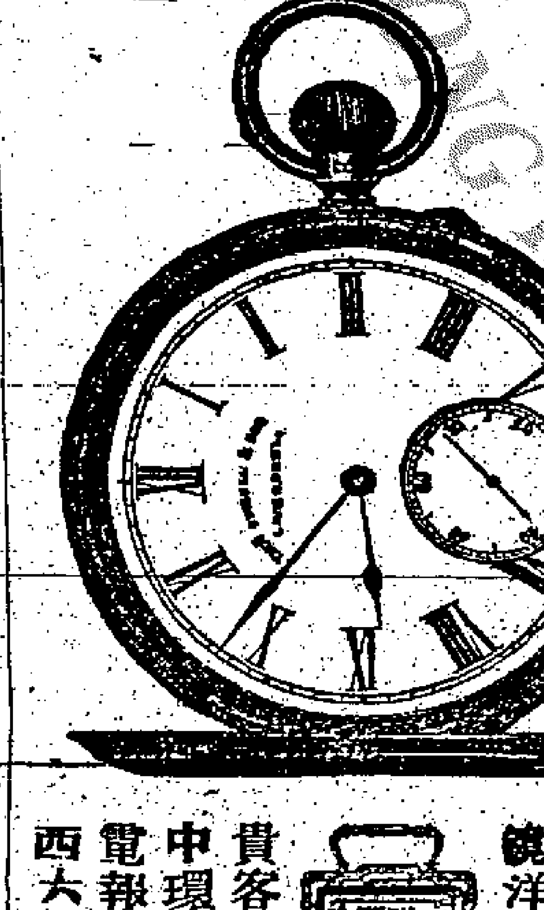
丁酉年　五月　初十日　東安號謹啓

香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君家居尚或序藥而成錄蓋藥不辦上品中品下品雖良醫難以奏功醫能察氣五色五聲非良藥不能速效至於不求地道而以僞雜眞第日膏丹而以賤冒貴其爲害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之能志切博施慙乏呂金之術爰設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必盡良材童叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉畧取微資聊效董林栽杏

乙未十一月十五日　本堂主人陳賡如謹白

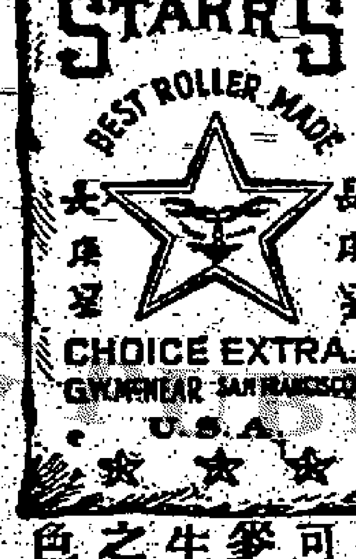
利威洋行珍珠鑽石首飾時欵鐘表



本行常有珍珠鑽石首飾時欵鐘表風雨針寒暑針頭號頂好大鏡千里鏡洋琴風琴玩器及承辦歐洲美國小呂宋入口雜貨發行寄沽另有上好脚車價錢格外相宜　貴客光顧請至本行面議舖在香港中環皇后大道門牌第十號即中國電報局對面

西六月十四號　利威洋行謹啓

麥尼亞長庚星嘜麵粉公司告白



啓者本公司長庚星嘜麵粉係用美國列寬尼加省所出之最好麥製成諸　君欲買上好麵粉者須買長庚星嘜精選頂幼麵粉便可無悞本公司主人麥尼亞乃天下做麥生意之大商故所製之麵粉俱係上等貨色　諸君採買本港各大行店做麵粉生意者俱有發賣此佈

一千八百九十七年二月廿六號　代理人瑞記行啟

聲明告白

敬啓者本堂但凡買貨銀口不論多小俱是即找清楚倘有則情經手是問概與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年　十一月　十五日
皇后大道門牌一百零四號
正和堂主人陳賡如啓

咸北打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啟者咸北打蘭士的亞蘭[illegible]火燭[illegible]梳規矩妥善[illegible]極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房[illegible]面議或請到上環大[illegible]路禪臣火燭燕梳分局[illegible]玉[illegible]面商便是

光緒十二年　八月　初四日
代理人禪臣燕梳謹啟

頂上各色顏料發售

本行常有新到頂好顏料出售其色鮮明功力倍加如絲法毛布紙料竹木器等可用此染久無變壞其價格外相宜倘蒙　賜顧請至本寫字樓面酌此佈

丁酉年六月初四日
士丹厘街　義信洋行謹啓

澳門知新報告白

列國歲計政要一書備載各國民數疆域商務鐵路戰艦兵額賦稅國債等政事且列爲表目比較多寡易於考對爲習西學第一種要書西人每歲輯成一書中國則自癸酉年始有譯本至今二十餘年未有續譯者本館特購本年西人新出之册並東方商埠述要一書亦每年一部備中國日本南洋各通商口岸極其詳贍此書尤爲商務所要今皆譯出每期付之報末俟來譯印成書再行拆售以供留心時務者考察

丁酉年六月初四日澳門知新報謹啓

藝新機器廠 精造各欵器用

啟者本廠設在香港下環大馬路門牌第一百八十一號一百八十三號由泰西選至各種新機器[illegible]選夏工匠[illegible]出新樣於製造各輪船機器及各種器具無不[illegible]合宜[illegible]動異常堅固耐用兼不[illegible]巧奇不[illegible]　貴客光顧請至本廠面議價甚相宜此佈

丙申年十月吉日
藝新機器廠謹啟

雲南腿發客

本號自[illegible]雲南宣威腿[illegible]各款火腿[illegible]客[illegible]美味香[illegible]悅口[illegible]金[illegible]生氣[illegible]花[illegible]上[illegible]有能[illegible]價[illegible]五[illegible]

丁酉年　二月　初六日
中環永吉街[illegible]

採買鴨毛

啓者本行常買各江鴨毛等如各貨商有貨者新先携辦到本寫字樓面議乃可無庸到鴨毛局也特此佈聞

光緒廿三年　六月初八日
中環祥發洋行謹啓

屈臣氏大藥房光補

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

廿年癮斷

乃廣東香邑南屏人也少年不慎染洋烟自咸豐戊午至光緒戊寅止共計二十一年每日吸烟約五六錢其間破費不鮮雖賴富厚之可支實相形容之足畏用盡自已之錢財徒受他人之譏誚荒時悞事壞品傷神莫過於斯染癮之弊萬言難罄前於壬申之春聞譏慚愧自願痛戒奈無善方所用君臣厚藥戒而弗克雖幸暫戒未及三月弊病叢生卒難守也如是再三不能成功戒念灰冷已置度外於丁丑之冬拋營離鄉赴廈營謀適因廈門烟淡難以充癮有梓人鄭彥爽僉說以香港屈臣大藥房精粉付廈門開記發售可以頂癮盡為試之余則買同吞服神爽胃强飲食倍加起止三月二十年烟患一朝洗却正不知癮之所往不意中覓獲精粉戒脫今逾年餘身體强健百病不生顯枯復潤鴆毒盡除皆賴精粉之功方得奏效倘有心戒烟者必先要立下斷釘截鐵清源絕流之志取精粉如法服之决不悞也爰奉送扁額一方題曰廿年癮斷以誌感念焉

粵東香山容緝熙謹識

蓋聞誠意之起因感而生謠諑之興非評莫辨僕身受屈君之德耳聞屈君之醜德固不敢忘醜尤不敢諱也憶僕以烟霞痼癖失足英年日月遷流飄身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意買棹鷺江旋識屈君之面覓爾將航渡世務期伸己之忱遂惠我以靈丹起沈痾於返掌固已恩憑額頌藉日報以揚名澤本肌淪異風聞而紀實矣乃耆人言代異衆論黨同謂丹寵功高縱撓沈淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎凉駒光屢過乱幾經霜暑馬齒仍增轉覺體健身强不必向青囊而藥乞神濟氣覵無處當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實藏二天則所謂舊孽復萌移花易萎固水未落而石已出瓦遂解而冰旋滑者也僕有意共渡迷津不惜殷勤剖白竊同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除炎思濟世尚多寶筏俾醉生夢死知隨時可放屠刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以造斯人之福豈特為屈君解嘲破讒而已哉

粵東香邑容緝熙謹識

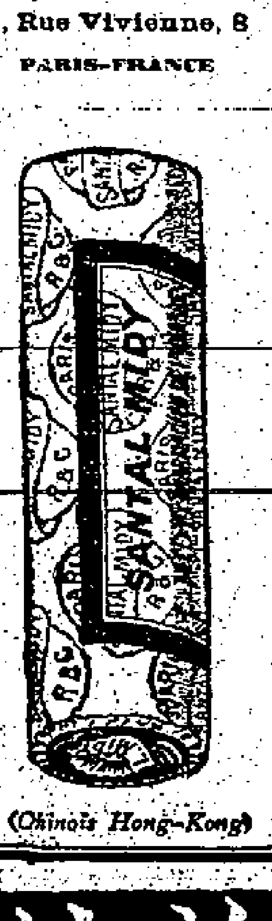
新路地濁　杜美白丸

SANTAL MIDY

WHOLESALE

8, Rue Vivienne, 8

PARIS-FRANCE



(Chinois Hong-Kong)

招人起貨

啓者本行代理之豐盛豐隆揚各火船由星架波庇能渣華等埠來香港一經報泊凡付搭該火船之貨主及其收貨人須即携儎字到本行簽字起貨如有延緩及阻碍本船起貨工夫者本行即僱艇起駁入貨倉所有艇力咕哩棧租等費要向貨主收足方能出貨至代貯棧之貨并無火燭保險倘有意外乃貨貨主之事與代理人無涉特此聲

光緒廿三年六月廿一日　裕德盛行啓

罐頭荔枝

本公司在澳門沙欄仔專辦荔枝等項罐頭生理用飛鳳嘜頭爲記一向無異製法精美歷久不變已蒙各埠嘉許近有無恥之徒假冒本公司字號影射漁利　諸君光顧請認飛鳳嘜頭庶不致悞今特託香港和興西街吳源興行鄭文波翁代理接辦俾　貴客易於商買價甚相宜欲採辦者請　移玉惠顧幸甚

丙申五月吉日　澳門福安號公司啓

新書將出

菽園著書六種

吾友邱君菽園孝廉湖海士也未冠時足跡已遍東南萬里路故其發爲詩歌詞翰亦一如其人之汪汪千頃云曾刻庚寅偶存詩海內選家若同琢儷主人漱芳齋主人綺琴軒主皆爲採刻入集筆墨之妙足以感人也如此去歲丙申讀禮家居杜門却埽發十年之舊稿課七月之專功成菽園贅談一書爲卷十四爲圜三百六十又六共二十餘萬言賅洋洋大觀哉吾嘗聞諸孝廉曰說部雖小道上補冊府輶軒所未備下用以徵得失稽謠俗固自成一家言矣是故說部之作必以紀實研理爲正宗而一切譚狐說鬼言情道俗不與焉讀書必兼涉說部方可以明事物之變而不拘于墟是書考據淵雅議論閎遠能副所言全社諸子讀而善之慫恿付梓以公諸世遂於本月托中華印務總局用大字版印閒行圈點夾註分明後附庚寅偶存詩翻刻本一卷壬辰冬與詩精校本一卷合訂八冊約七百零頁定期九月有書出售每副三種收回工料銀式大員整單購詩二種者只取價一角另有麗澤社課選藏獎項綴紅樓夢雜詩三種續出

大淸光緒丁酉六月十三日　星報叨報檳報執筆人何漁鼓徐季鈞王會儀劉建平公啓

潘安裕堂

經驗心氣痛肚痛丸

啟者本堂按照古方揀選上藥製成心氣痛肚痛丸專治一切時症飲食積滯血氣凝聚諸般痛症及婦人經前產後用之無不立効此丸經親友屢試屢驗居家出門護身之寶也諸君光顧請到香港中環德祥洋貨店發售　一在上環金魚巷廣茂生店寄售　一在省十八甫逢行堂　一在第六甫昌利源　一在普濟橋游僊源寄售

全安火燭保險公司告白

啟者本公司實備資本銀六十萬員專保屋宇貨倉傢私貨物等火燭之虞所有保險章程仿照英例辦理凡華商賜顧專用華文保單以便察核本公司寫字樓皇后大道西門牌第二號萬安保險公司內諸尊光顧請到面議保價相宜此佈

光緒廿三年正月　吉日

總司理人周少岐謹啓

寶路公司告白

啟者本行新到時款花新鏽通花帶新衣服欄杆　諸君採買請移玉選購此佈

丁酉年　六月廿八日

寶路公司啓

廣東朱炳昌

却病止渴

萬應聖靈茶

本號各項丸散稱效海內已越有年又於癸巳歲新創聖靈茶其性清純其味濃馥其功祛寒熱通積滯和腸胃益精神有無患病均可常服極遊旅鄉居之便近地官商用後嘉許者均蒙賜匾額遠如外洋亦接踵爭購諸君試破小費用後便知其效非比空言無補也　老舖在佛山黃傘大街　一棧在香港上環大馬路　一棧在省城外晉濟橋　一棧在省城內城隍廟前　每盒八塊價銀八分

丁酉年　四月　廿七日　德安堂主人謹啓

戒烟奇法

蓋世間藥肆靡不競誇奇方夫奇字豈易言哉能應驗於無形令人不可思議斯謂之眞奇僕悞入烟迷經二十餘年矣早晚每引六錢先備巨烟二十口吸完始能起坐不然幾與大睡同屢戒弗效家人苦之僉曰君閱華字報謂省城大新街何熙明翁上解引復初丸每両價銀三錢服丸之後如常吸烟其引自斷無强所難似此神妙今有丸在盍試之僕遂依單照戒猶未深信服丸三日每飯加餐引亦輕減迨至十日吸不下咽引亦弗起確乎出迷津而不覺也適有同宗者烟引壹両六錢聞而依法照戒引斷相符更能健體醒胃老少咸宜豈非仙乎噫天下最毒之物莫有不可解者豈洋烟遂無可解耶但未搆思之耳試觀歷來戒烟丸均以烟灰或和精粉荷有戒斷亦不過人定勝天難保其無後患也惟不以烟灰精粉而能戒斷於自然如何熙明復初丸者特超千古不獨戒烟而能解烟是謂之奇是謂之戒法眞奇也僕既脫離苦海志在覺岸同登故不憚佈告中外使戒者試之疑者信之他日因此而烟火無緣翻新世界未始無少補云耳

光緒廿三年　六月　十五日　南海劉中偉謹識

告白

啟者本號在香港上環文咸東街英隆棧與記門牌六十一號專辦各色糖生意並常有增城石龍加工三椮絲苗龍牙粘米發客諸君光顧價甚相宜祈到小號面議此佈

丁酉年　六月初十日

英隆棧與記謹啓

告白

啟者本行專工自造獅馬嘜八角紅風車嘜火柴發行貨眞價實中外有名　貴客光顧請認本行嘜頭爲記是荷此佈

丁酉年　六月　初十日

祥盛洋行啟

恒美告白

敬啟者本號親到名嚴選辦上等嫩蕊古勞各種名茶不惜工本精心考究製法得宜其氣味馨香與別不同故自創之恒美花香古勞茶將美恒泰古勞包種長春上上小種茶玫瑰小種秋嚴玉關長福各種等茶發售溯自開張以來迄今四十餘年叨蒙　貴商賜顧幸得中外馳名深蒙鑒情銘感無旣但本號向在河南白鶴洲開張並無分枝別處祗在香港上環文咸街十七號門牌覺茂泰行內寓接辦惟歷查奸徒私裝暗販假冒本號招牌款式欺騙各埠　貴商深爲可恨前經稟請　英憲註冊　恩准本號自創之恒美長春各款等茶照用時辰鏢圖式爲記則人不得冒效影射私用等由乃奸商愍不畏法見利忘害以故連年查拿假冒之家迭獲嚴辦在案無如奸商性同狗彘仍敢私相授受或將時辰鏢圖式各印文字謁惑又用八卦諸般模樣影射魚目混珠種種弊端難以枚舉但本號向表箱身招牌各印日久曖暗難於分辨眞僞惟此佈告　貴商咸知嗣後由西歷壹仟八伯九拾七年六月壹號即唐五月初二日起將此佈告刊譯唐西文字印放箱內作爲內票而用其己前之內票從此剷去至各欵箱身及蓆包外嘜均表合色招牌字畫玲瓏得以一目了然庶免再受小人相欺伏望　貴商仕庶倘蒙光顧請細察茶包氣味與及內外各欵招牌則眞僞至有分別也

光緒廿三年歲次丁酉　五月　初二日

廣東省城河南白鶴洲恒豫號恒美號香氏主人謹誌

普安公司貨倉有銀出揭

啟者本公司所築貨倉在於石塘嘴海陂現已落成四通疊風不外飄繆宏敞一橋近水無虞貧竊艱辛此則節用生財賊屬利人利物也夫貨倉規矩以西人辦理爲得法本公司仿而行之凡司理數目看倉職役俱用洋人倉門啓閉原有時候或遇船期趕緊務須竭力効勞兼用唐人料理一切期臻妥協倉內備設煤氣燈事畢扃門不準夥伴人等駐宿以昭愼重至於引火貨物例不收貯　諸尊惠顧如有貨物貯倉幷欲按銀者請至本公司寫字樓面議是荷

光緒廿三年　丁酉三月廿三日

普安保險兼貨倉有限公司總司理人阮荔邨謹啓

東華醫院告白

啓者現年別筆託薦名醫如有品學兼優醫明理達者請先到贈醫一月倘可餘用或在本院當席亦無不可特此佈　聞

丁酉年　六月初六日

東華醫院謹啟

逐欵分辯將必要將簿內每人提訊乃可分晰此事甚不容易……

更練在總督府當差他來索規故有此字樣佛又問大兵頭字樣是指總督任眷抑將軍住眷岑答供我不能解明須問何衛邦華差便知佛又問總督府下有三字樣是三元否答曰三毫臬憲問曰何以給三毫與此更練耶答供恐此更練告知總督岑賢又答曾在北眝館司數三年因斷折木賓為各股東所怨又答實不知某夥件往報知佛大律師賭館約十餘人瞭望以免差人突至而不知覺臬憲問曰鄭安來收規係代十二號取有何憑據岑供未與規之前十二號營來毆夥件迫交規後則不毆擊又問有親往見十二號之人何敢往見又問有十二號字據否答曰無之又問所有收規之人自來取乎抑使別人到取乎答供有親到有用別人惟西差俱是用別人到取又供此二數目祇是十二號係另單掛號并無入簿又問另有別簿每日登記簿或另有月記否答曰未有雖有別卷紙張亦未有如數單明白又問汝有份經理賭否答無祇是管數而已又問識十二號否答認識是暗查幫辦即被告是也今年正二月數次到華里毆打夥件故得識其人又問如有人索規誰令汝登其名入簿是股東吩付否答無關股東主意有人索規則入簿若股東問到則與之看以示無偽又問拿賭之日盡取各簿抑尚有遺下否答差人盡取之登數之紙張未有寫明鄧今與誰人祇寫交鄧金銀若干耳每日規費合共一百四十六元八毫八仙士陪審首員孖甸問欲知每日總數有登過總數簿否答未有佛大律師代陪員問如何登數繙大律師稱此整簿已交政府許久應當早已譯出俾兩造得有所聞臬憲曰簿內所言威祖事甚少無庸全譯最妙壽華繙譯閱過以示何欵可譯即鈔出可也羅大律師稱擬成例歷是政府先行譯出佛大律師稱此簿本不欲呈出祇為告律師索取故交出看耳所以未曾預備譯出律政司稱現此情形主控無甚詰問祇陪審員當問數語耳今祇有綢緞店股東未調到堂若要傳他亦無不可羅大律師稱有數証人或可擇其一到堂然須再訂如何乃可臬憲遂與陪審員相議再將此案押候初六日再審

將銀行通用銀鈔徹去并行不悖而已○府案　西差士葭在皇后大道西五十七號屋補賭當場被執者五人初三日屆太守提訊判罰賭主銀一百五十元無銀繳交兩月監禁犬犯罰二十五元否則監禁一月餘犯每罰十元否則十四天監苦工○勞打電報　英京勞打電報言中國北方關外土匪猖獗西七月二十七八連日英人營隊為土匪所攻英人被殺十八名傷者四十三人該電又言昆列島之回教人屢與歐洲軍士相戰英國已調脾打島之第一隊軍前去昆列該電又言各國使臣已將希土賠餉一欵從長計議德國意見亦相吻合或者三十一號可以定評言和

至郡廟一楊安排拈香求夢是夜果得一夢驚見家中愛猴持刀破腹猴即以已心示將旋則棄地鮮血淋漓將異常惋惜為之隕涕及醒以為不祥告之賓卜某甲甲云猴於支卜為申今去其心中字也理極自然今科必捷無疑預賀預賀一時傳聞其事多有趣而攷鑿者

美員調任　美國總統四年易換凡新任總統履新各員升調不而一足皆隨總統為轉移也上美總領事芝睿根差期居滿已逾四閱月芝總領事交好遍濶埠今聞其有御事之耗英美商人皆有依依之情聞已舉葛奴接任仍俟上議院議准方有明文然總統所委任之員議員諒無阻此也○驗屍三起　初三日屆太守驗得陳容屍一具年約廿七歲在西營盆海面泳入水中欲解脫貨艇之錨詎入水後踪跡渺然延至兩天方尋回屍首屆太守遂判其係水溺斃與人無尤其次驗得係根年方三十歲於前月二十八日在臯沙奴輪船起貨被綿紗三包輞橦貨艇旁之鐵欄碰破頭顱而斃太守判事出意外而斃及其次更得西人約惡列年二十歲因英國砲船晏富地運一重機於別船時被西人失足墜下砍傷其首并脊骨而亡屆太守以此案尙無干証押候異日再訊

續將捐助慶典芳名列　順海閣綠部十六元二毫　寶安機綠部十五元　長春機綠部十三元六毫　乾泰隆綠部十二元　和記行綠部十二元　鳴裕泰綠部十一元　義順泰綠部十元　黃蔭綠部十元　張勝記綠部八元二毫半　和成行綠部八元　福記區倫綠部八元　聚安李壽綠部七元二毫半　安瀾軒綠部六元九毫　聯樂軒綠部六元六毫半　芝蘭別墅陳朝珍綠部六元　定海閣袁瑞廷綠部五元二毫　敬誠信綠部五元　羣義閣綠部五元　義友祥綠部五元　長閣綠部五元　廣義居蔡開居綠部五元　英合綠部五元　冠義閣部綠四元半　有安李綠部四元半　光顯堂歐水粦綠部四元　冠三閣劉保綠部四元　富貴機部三元半　振義閣鄭壽綠部三元半　均安閣莊泰安綠部三元　馬順和詹月殿綠部三元　僑安祥綠部二元　公義堂鄧紀祥綠部三元　合義閣綠部四元五毫　連上共捐銀三萬五千九百三十四元　未完

星準新例　銀行通用銀鈔多是銀行刊刷發出應用為利無窮蓋歲中遇意外事之人恆有失去銀鈔總其數約計甚巨嵗知其鈔失去一紙即銀行多得一利合計所獲應有不貲然銀行中或有折閱者所出之銀鈔必減其值市中受害不淺惟美國銀行所出之銀鈔俱是戶部發出美國銀行如有倒閉惟可將該號銀鈔向國家取回現銀故市面無虧折之慮誠良法也茲悉西七月二十號星架坡定例局倡議政府發銀鈔之例已宣讀第二次局中議員意見參商故行會員從衆之規投筒集取以此例為可者多一名該埠總督向未行此投筒之舉惟此次甚惟愜意緣抗此例者多非官場之人聞此新例果行亦非

蘇垣中街路有道士七陶朱義者冒稱天師法官到處惑衆斂錢該道士於上月十八日披髮跣足手執旗乘坐藍呢中轎作種種奇形怪狀自詭元妙觀彌羅寶閣自言於衆謂今歲吳中天降旱災田禾不生交秋瘟疫更甚茲貧道將有求於三吳紳富特施大法力挽同造化為民祈三日三夜大降甘霖如明日不雨余將舉火自焚以謝妖言惑衆之罪言畢即仗劍登壇踏罡步斗並取大碗盛水中畫八卦符一道伏壇良久乃取身上襄衣七星紙旗一并焚化始下壇而去是晚果油然作雲沛然下雨十九二十二十一三天無日不大雨滂沱連宵達旦河水頓漲一尺七八寸該道士又於大雨之中招搖過市對衆謂天於是哄動愚夫愚婦咸呼之為當世神仙接上月十六日長元吳三大令以得雨未足仍赴滄浪亭暗中祈禱或者誠能格天甘霖普沛何物妖道竟敢掠以為功況自言惑衆厥罪尤大若不及早驅逐為民除害恐聲間雀黃巾之禍吾不禁為吳人憂矣○新夢決科　蔣士雲者吳中茂才也性愛猴子以飼以教不倦不厭近因念切功名日事咕嗶盼望桂枝高折榮膺鹿鳴之宴而心中憧憧懷疑未決乃於前夜獨

聲明告白

啓者香港中環永勝街第式十號門牌上海庄生意店夥伴衆多自後不論揭借會貨等項俱要弟簽字并給回圖章方為實據如無簽字乃係私手是問與本店無涉特此聲明以免後論希為見諒

光緒廿三年　七月　初五日　公昌歐陽焯亭謹啓

派數告白

香港臬署一千八百九十六年第五十一號聚昌疋頭牛意店東黃堯卿十五宗　前文咸街門牌第五十一號聚昌疋頭牛意店東黃堯卿報窮案事　茲債主代理人議定照欠數每百元初次派銀壹十八元正限期七月初七日後開派届期各債主請攜欠單字據到本狀師寫字樓領取可也此佈

英一千八百九十七年七月卅一號　伊尹氏狀師啟

新書將出

倭傳　說

此書所載其中事實俱係中日交戰一切之事內載李傅相與伊藤五次問答節略中日和約商約係從東文譯出編輯成書者能令觀者如見當時情景洋洋灑灑七百餘頁用上白紙裝釘華麗每部售洋取洋六角批發另議　文閣書樓每售　價目格外克己請光顧即向聚文閣掛號到日自當送到

丁酉年　七月　初五日　洪子式謹啓

新書寄售

香港皇仁書院所刊　英文駁說　壹式集銀肆毫　叁肆集銀叁毫　伍陸集銀叁毫　又中國地輿書　銀式毫伍仙

丁酉年六月廿三日　香港中環威靈頓街聚珍書樓謹啓

告白

啓者現又彙　醫濟醫院撥助賑欵一千元與廣仁東華兩善堂後先媲美具見　諸善長飢溺關懷易勝感激該欵既即日匯回災區散放除事竣刊送徵信錄外謹先登報鳴謝　茲續收到愛育善堂撥來賑欵銀一千元

丁酉年六月廿九日　籌辦嘉應水災義賑公所謹啓

名人字畫

啓者小號珍藏古今名人字書法帖在港發售歷已多年久蒙　士商賞識本年恭逢　英皇慶典在大會堂陳設荷總理諸君獎以金牌又得華字報館主筆潘蘭史先生鑒定品題登諸報上茲復搜羅美備以供　大鑒家垂青本號兼辦湖北賑捐及出售珍寶各玩器諸尊　賜顧請為移玉是荷

丁酉年六月廿二日　上環大馬路門牌三百零九號時安蘇貨店三樓余偉記謹啟

告白

啓者本公司定於七月十二日禮拜一十一點鐘遵本公司章程第十九欵在本寫字樓平常聚會凡屬股東懇為預期光臨雅叙特此週知

光緒廿三年　六月廿九日　泰安船務有限公司余翼虞啟

香港上海銀行

啓者本銀行轉換股份冊定由西本年七月三十一號禮拜六日起至八月十四號止暫行停注此數日轉換股份注冊事宜一概不注特此佈聞

一千八百九十七年七月廿四號　奉值理人命　總司理則臣啟

香港上海銀行

啓者本銀行股東半年常會茲定期西本年八月十四號禮拜六日正午在大會堂叙會是日呈看本銀行值理報章及計至壹千八百九十七年六月三十號止數目清賬特此佈聞

一千八百九十七年七月二十七號　奉值理人命總司理則臣

廣仁善堂告白

寅者六月十六日　南番兩縣憲奉　藩憲面論轉論敝堂以嘉應州屬南口河田四都長灘東西廂獨田書坑等處正早稻登場之際忽於五月廿七八等日蛟水為災大雨如注平地水漲丈餘沖倒田盧淹斃人口難詳其數居民露宿風餐啼夫哭子慘不忍聞較已丑鎮平之災更甚急當設法賑濟以拯哀鴻等因敝堂敬聆之下因念救饑如救火經即先行墊欵千元由省電報局滙香港義賑公所兌收轉解災區散賑獨是杯水車薪似難濟事若非籌資接濟則朝饔難繼夕飧弟遲來賑務頻聞勢成弩末然嗷嗷待斃安能袖手旁觀用特標紅為災黎請命伏乞　四方善信君子仁人推已饑已溺之懷發大慈大悲之願勿謂數數勸募接應不遑當思在在陰功允宜多積敝堂不敢縈簿如蒙助欵請早賜來即送收條隨刊徵信以昭核實為禱

光緒廿三年　六月　廿三日　兩粵廣仁善堂啟

漱芳花園

啓者本園冒有時花古樹盤頭菓木租售發售價甚相宜諸君光顧請移玉至香港馬場大路直上或由中環水車館側錦輪泰系其昌蘇杭店詢問亦可此佈

丁酉年二月廿八日　漱芳花園啓

濟安洋面保險有限公司告白

敬啟者本公司實備資本銀一百萬員專保內地外洋及來往中外國各港口岸輪船桅船并貨物無意外之虞所有保險章程倣照英例辦理務臻妥善諸尊賜顧本號請移玉到本公司外埠則在代理人處投保是荷此佈

光緒二十一年七月初四日　承命司理人陳曉雲謹啓

各欵玻璃器皿發售

風德記洋行現在承接昆利公司全權專一代理該公司乃天下最大之璃玻局係創造各欵玻璃器皿日首李傅相遊歷歐洲時親到該公司玻璃局閱看經有定造各式玻璃器具為其府內啟用如有富商巨賈欲採辦玻璃各器皿各樣花式均由德記洋行辦回寄售請到本行寫字樓看自可定造也

光緒丁酉年　元月　廿八日　香港中環德記洋行謹啓

水仙花發客

茲本號在漳郡歷年自選頂庄極大花頭水仙花發客今因投托香港大馬路林興記并南北行街均興隆代售諸尊惠顧祈移玉到林興記或均興隆相商請認本號內標為記庶不致悞

丁酉年　七月　初三日　金央芳主人謹啟

聲明告白

啓者中環海傍第三十五號門牌華昌號舖生意原日係楊頌签孫煥定合股仝做今已收盤自願將全盤頂與蔡裕笙承受經於六月廿八日交易清楚今仍用回華昌字號加多合記二字開張如日前舊華昌欠到各處貨賬揭會等項一概與華昌合記無涉倘以後交易或銀兩出入必要有華昌合記圖章蓋回者方為憑據特此聲明以免後論

丁酉年七月初二日　中環海傍三十五號華昌合記謹啓

選錄京報

總署片稿　再查奏派出使大臣之始駐俄駐德本係各有專責奧斯馬加和蘭兩國始由駐德使臣兼領嗣于光緒十三年間臣衙門以兼駐之國宜令附近分隸以便往來奏請以出使俄國大臣兼駐奧國而以奧和兩國附之奉　旨允准歷屆遵行在案現在德國既復設專使和蘭地與奧近自應由出使德國大臣兼領庶於來往照料一切相宜擬請酌量更改將和蘭改隸德使其奧仍隸俄使均甚近便理合附片陳明伏候　聖鑒訓示遵行謹　奏　光緒廿三年五月初九日奉　硃批依議欽此

鄧華熙片　再上年五月間英山縣猝遭水患居民困苦異常當經前撫臣福潤飭據藩司籌撥銀米委員代運前往會縣確查戶口妥為撫恤業將辦理情形附片　奏明在案茲據署布政使于蔭霖詳據英山縣知縣陸士奎詳稱該縣被水災民當會委查撫間現湖北蘄州紳士中書科中書銜李士熺稟捐銀一千兩以助賑撫理稱不敢仰邀獎敘即經集同奉撥賑欵一律放有裨災區實非淺鮮等情由司援照例案詳請　奏獎前來臣查定例凡士民人等助賑荒歉捐銀至千兩以上者請　旨建坊給予樂善好施字樣等語該紳士李士熺慨捐鉅款助賑災洵屬饑溺、懷自未便聽其湮沒所捐銀數亦與建坊之例相符合無仰懇　天恩俯准湖北蘄州人中書科中書銜李士熺在原籍自行建坊給予樂善好施字樣以示　旌獎出自慈謹附片陳請伏乞　聖鑒訓示遵　奏奉　硃批著照所請該部知道欽此○鄧華熙片　再安徽省因制錢缺少籌議購機建廠鑄造銀圓以便民用臣於本年二月間　奏咨立案現已派委候補道滑汝杰前赴上海與洋商議定購辦鑄造銀圓機器全具三月間訂立合同限期五個月運解到皖屆計八月前可以抵滬即行轉運來皖其四川省購運鑄造銀圓等項機器由滬至川照官物免稅章程給明免稅放行在案安徽現購此項機器事同一律將來自滬運皖自應援照免徵關稅以符定章除咨南洋大臣兩江督臣劉坤一轉飭經過各關俟前項機器運到照章驗明免稅放行外理合附片陳明伏乞　聖鑒謹　奏奉　硃批該衙門知道欽此○御史鄭思贊片　再倉場滿漢監督關繫甚重必須任用得人方足以資整頓定例由戶部咨取各衙門揀選保送道光咸豐年間歷奉　諭旨飭令慎重遴選核實保送不得以平庸闒冗之員濫竽充數各該衙門之堂官尤應慎選其人不可開奔競之風等因欽遵在案乃近來各衙門每以不甚得力之員率行保送查大理寺通政司中書科等衙門實缺不過數員或僅止一二員除不合例及另有差務各員外堪以保送者本屬寥寥往往以昏聵之員濫竽充數即如通政司前保之經歷程鹿鳴出身市儈此倉儲重任安能有裨其他平庸之員亦復不少與其奏回於補倉之後何如慎選於保送之先擬請　旨飭下戶部咨行各衙門查照定例於實缺人員保送倉差務擇才具優長操守廉潔之員倘揀選不得其人任缺毋濫至六部保送倉差舊例專用實缺人員嗣經議定學習期滿留部之滿漢候補郎中員外郎主事等官均准保送近來六部司員日見增多不乏為守兼優之員擬請　飭部酌量變通吏禮兵工四部向來各保送一員者今擬無論實缺候補准其保送二員戶刑二部向來保送三員者今擬無論實缺候補准其保送五員務須慎選其人毋得濫竽以充數及於咸豐元年恭奉　諭旨各倉監督有整頓倉務、資果能厘剔弊端著有成效自應酌予升途以示鼓勵等因欽遵在案擬請嗣後各倉監督任滿以後如果有才具出眾操守廉潔不受花戶蒙蔽真能整頓倉務者准倉場侍郎擇尤酌保陞升銜三年准保一次統計所保滿漢員數不得逾各倉監督六分之一並不准保無論題選合字樣庶於鼓勵之中仍復嚴立限制而奔競之風亦可息矣臣為慎重倉務起見是否有當謹附片具陳伏乞　聖鑒謹　奏奉　旨該欽此

羊城新聞

藩憲牌示　准補東莞縣京山司巡檢裴錦琦　仁化縣扶溪司巡檢趙啓巽　英德縣洸口司巡檢王善師　歸善縣平海司巡檢李膺榮　永安縣馴雉里司巡檢郭增　豐順縣湯坑市司巡檢丁嘉賓　茂名縣平山司巡檢向傳梁　嘉應州太平鄉司巡檢秦勳昌　南雄州紅梅司巡檢阮禮元　南雄州百順司巡檢陶壽焜　興甯縣典史傅克明　均飭赴新任○大埔縣三河司巡檢缺請以海防遇缺先補用巡檢閔沅詳補　始興縣清化巡司巡檢缺請以新海防遇缺先補用巡檢張廷柄詳補

梧州釐務章程　梧州現在通商開設新關洋貨進口土貨出口各規條必商末周知今照和約詳列於左以便遵照辦理計開　一洋貨裝洋船赴關完正稅後如在洋商手中者不再抽收釐金　一洋貨在通商口岸內賣與華商或由華商自行運進口者赴關完正稅後均照未曾開通商口岸以前申明半稅單貨之章程一律辦理定不歧待　一洋商在梧州郡城府河東西兩岸倉城廂一帶雖非洋貨在華商手中免釐之界亦准許隨便交易或自行開設行棧或暫租民人棧房舖屋或僱用民船作為存貨處所其在存貨處所均准任意發買賣互換貨物不得攔阻但洋商行棧即有租用民房分設舖棧僱用民船均須張掛洋行牌號在內經理華夥必須洋行聘請者實屬洋行用人不准華商冒充以防影射等弊　一本廳在梧州如他處通商岸口一律畫定洋貨發賣與華商後免抽釐金之累然貿易在創始尚未能畫定未定以前洋貨在華商手中照以上各條辦理　一華商運洋貨進口後如欲請領半稅單轉運內地除納半稅外經過沿途關卡概不另征他辦釐稅候單貨相離之後再照釐金總局所出告示章程辦理　一洋貨離口轉運內地未請領半稅單者無論華洋商手中之貨均須照章完納釐稅　一土貨除憑運照運出外洋自不庸抽收釐金其非運照所運土貨到梧時已完沿途釐餉各署到梧後如用洋船裝除運出口時祇赴新關完出口正稅後均不另向抽釐　一停泊輪船起卸貨物均照稅務司所定東至虞帝廟西至湖會館為界凡洋商在界內將洋貨賣與華商均照他處通商口岸章程辦理　廣東運來之洋貨及由梧州運梧屬貞之土貨向歸梧州下關抽收釐金現在梧州既已開設新關凡洋船所運進口出口之貨祇赴新關完稅下關釐卡不再抽釐至上關係抽桂林平樂上下貨釐中關係抽南甯潯州上下貨釐與洋商往來香港暨東輪船貨物無涉仍照常辦理　光緒廿三年　月　日

匪不見官　大㘭村與莘村起釁械鬥各傷人命經裴明府約同蔣把戎帶督兵勇前往彈壓而爵州協鎮協戎亦命高守戎阜慈統帶練兵往為調處迄閏月之初一日高統帶率同蔣把戎親赴莘村力為勸息詎紳耆等互相推諉匿不而官統帶與把戎只得乘興而返又聞裴明府復延請河南大紳為之勸導俾早日各安閭里云

鄉試關防　本科舉行鄉試內外簾官均照例檄調關防理應嚴密現奉撫憲許大中丞示諭其略云諭行調入簾各官知照該員等一經到省務即報明布政司請發封條照例關防不准逗溜舟次更不准往歇客店倘敢故違一經訪聞定干參究云云又廣州憲周桂午太尊以闈期在即多士如雲恐作奸犯科之徒借事生風不免有招搖撞騙及夾帶僞鎗等弊中出示嚴禁略謂曉諭士庶軍民以及庵觀寺院歇店人等知悉遇有形跡詭秘遊棍僞稱關節線索撞騙招搖以及包攬夾帶文字僞代鎗手等弊端勾引士子定即扭稟或指名呈首立拿盡法懲治各士子亦宜自愛勿為奸徒簧惑自罹法網懍之云云○鰻果兆火　昨載梧州河有花頭鰻出現則鄉內必有火災歷驗不爽前月廿　日鰻復浮於水面梧人見之即預修火政操演水龍以備不虞經登前報並於廿六日四打餘鐘該埠公與烟店因焙烟不慎猝兆焚如俄而黑燄衝霄紅光燭漢登即鳴金告警鄉里奮力相救幸時當白晝而水龍又已熟駕輕水管齊施立即撲滅祇焚去該店中座一椽而數日以是處居人猶惴惴其栗由此觀之則鰻之為物果有靈耶抑又逢其適耶然世俗則益神其說矣

瞽者辨銀　瞽者以師曠為最聰然師曠能知齊師夜遁區區於辨別阿堵判若天淵也河南白水塘有瞽者某甲既善歌詞更精占算其尤異者凡有小銀圓一經過手無不真偽立分歷試不爽昨有好事人以毫子數十枚雜以贋鼎令其分辨甲逐一摸索果不舛絲毫嘗聞泰西瞽目院有教以識字及地理圖者令將字冊與地界逐度摩挲先辨其陰陽繼分其凹凸然後導以串字分國之法久而嫻熟故能知地知書今該瞽者尤能辨定銀色比諸盲人識字冊地圖似乎更難而惜乎其僅能分辨阿堵也○呈驗礦質　開建縣屬產有金礦昨稟奉總局憲遴委黃雲臺明府潤譔會同莊少尉鶴清督帶礦師前往覆勘是否可用俾得雇工開採昨黃明府已勘畢言旋將所產金礦石質呈繳憲轅聽候察驗○申明約章　中外通商條約內載凡洋商輪船不能拖帶華船行駛內地彼此簽押蓋定例也詎邇日粵省有射利之徒往往藉洋商為名私僱洋輪拖帶渡艙米往運貨希圖繞越走漏不但於厘稅大有關礙而且與約章亦不相符現聞省河補抽局總辦王子展太守顧念稅厘深磬善法特與領事官和東商議訂明約章嗣後洋輪不得擅行拖帶華商船隻米往內地以顧餉項而符條約云

檣船慘斃　江門埠北街海口舳艫上下不斷如梭前月廿八晚雨報角更有水口拖帶輪船夜行至此舵師不慎忽與前面港渡相碰宛如霹靂一聲渡艇船頭傷及搭客聞有數人登即斃命最慘者有一人身被壓斷分作數截霎時魂歸水國血濺江波亦可哀矣當下輪船與渡均已停擺不知若何調處也○

中外新聞

梟案再譯　初三日梟憲賈廉訪再提訊緝辦威船一案傳鄧金上堂研究其口供與在府署相同羅大律師問曰汝非前時在府署因案被罰一百元否則六禮拜監禁若工乎鄧荅前因作偽證一事被罰羅大律師對梟憲稱據鄧金所供此件本大律師向所未聞本意所指非此事也羅又問曰汝在　署曾定汝罪因汝與容泰倫羅西人李質汗亥二件否鄧荅此案罰六禮拜追後在監二日即輸罰欵故得釋放羅又問曰汝曾毆擊西人化爾威致干罪乎鄧荅曰無此事羅稱然則佛大律師所詳此證人之事迹未盡確實佛大律師稱此是錯誤當時披閱口供忙中有錯羅又問曰據汝在府署供在該賭館收規五元半係與十二號三元半係與鄭安有八元不知鄭安交與誰人鄧荅當時心亂未能記憶今記得鄭安曾對我言此欵係交容某鄉曰恐汝自在府署被審後見鄭安而鄭安告以此人乎鄧荅前昨日見鄭安羅問在證人房見之乎荅曰然雖同坐一房而未有交談羅問在證人房中有管理之人乎荅曰然梟憲問鄧金是鄭安告知汝此名乎抑汝自能記憶此名乎鄧荅此名是鄭安前時告知我故今能記憶又岑賢所供與在府署所供無異岑被問及荅供有時遷往五桂坊開賭其在華里二號五號則自西二月二號至六月十八號每晚由六點至十二點鐘開賭去年時開時閉成年實開賭僅六個月耳數目所登是我手筆簿內有梁林一五五即一元五毫五仙士內有廿三元五毫五仙士之數即係交鄧金之數此是即日登數者又有三一零五五之數即三十一元五毫五仙士亦是交鄧金佛大律師問梟憲如此問法是否將昨日提出之名逐一詳查抑或不准再跟究梟憲曰所問當於此案相關涉乃可佛又稱所應關則問乃為公道若每名查問我不能盡悉簿內各數是則誰人被告律師要如此果何以處之梟憲曰若非與此案有關涉之人勿論其有無應得之罪均須留情局外如被告能尋確據證出此等數是偽則不得不准他看明佛大律師稱如被告如此我須辯明此是份中之事梟憲曰今非查究此數真偽佛稱被告欲毆出此等數是偽則主控不得不辯明梟憲曰被告現尚未能證明此數是偽佛稱如所稱何啓及總督將軍皆有名在內若以此語聞陪審員彼必荅以必無此事若說此數人之名是偽我必辯之曰得毋何以總督將軍處有人收規而賭館祇寫其主人之名以為易於登記耶梟憲曰昨日所提何啓醫生之名本可曾冒不得以此指為實係其人之辯被告不應牽涉他人名字佛又稱如以此為偽被告將必擴充其言將簿內名字皆視為偽矣梟憲曰被告律師祇欲指出此八十九號與八十一號不是收規耳佛荅稱惟原告律師則欲覓出憑據以指他確是收規梟憲曰無論八十九號與八十一號兩差有無受規可不必以此二人為此案所引之證律政司稱自始至今甚不欲以不關涉此案之人引以為說所提者祇是咸祖一人耳在羅大律師所引九十一號八十九號二人者欲證出其二人非在約內受規以為此案之證如此便我甚實心方要查明該九十一號八十九號之人有無與聞賭之約並否關涉若被告律師不關此等人我可不必提出以荅他鄙意以為此等人甚非與案關涉也佛又稱若於定案時岑賢若不在案前吾恐被告律師謂簿內總督府尚有名則一事有偽其餘共可以指為偽不知總督府中或有人受規一元賭館藉其人以通消息此亦意中事耳不得以此指為偽也倘到時被告律師果如此陳言我不得不將逐欵細為辯駁梟憲曰經已言明准被告指此數簿大概而言是真是偽惟不得逐欵分辯如果逐欵分辯將必要將簿內每人提訊乃可分晰此事甚不容易律政司稱被告有意指總督府受規一欵為偽鄙意欲請梟憲飭令佛大律師特將此欵解明梟憲准之於是佛大律師詢問岑賢證人曰簿內所書大兵頭三字樣是何意思岑賢荅供有一